|  |  |
| --- | --- |
| **English** | **Spanish** |
| VA Benefits  -I want to file a claim for benefits at the VA Regional Office (such as disability, pension, caretaker or survivor benefits). How do I do this?  -I already filed a claim at the VA Regional Office but was denied. What is my next step?  --I disagree with the VA's decision and I have not yet filed a Notice of Disagreement (NOD)  --I have already filed a Notice of Disagreement (NOD) and chosen the Decision Review Officer Process. I am waiting for a decision.  --I have already filed a Notice of Disagreement (NOD) and chosen the Traditional Appellate Review Process. I am waiting for a decision.  --I have already filed a Notice of Disagreement and was denied by the Board of Veterans Appeals (BVA)  ---I want to appeal my Board of Veterans Appeals (BVA) decision (denial) at the U.S. Court of Appeals for Veterans Claims  ---I have already appealed my BVA decision (denial) at the U.S. Court of Appeals for Veterans Claims and would like to ask for a free lawyer who can help  Discharge Upgrades  -I did not receive an Honorable Discharge and I would like my discharge status upgraded  --My discharge is related to an issue of Post-Traumatic Stress Disorder (PTSD) or Traumatic Brain Injury (TBI)  --My discharge is not related to PTSD or TBI | Beneficios del VA  -Quiero hacer una reclamación de beneficios en la Oficina Regional del VA (tales como beneficios por discapacidad, pensión, cuidador o beneficios de superviviente). ¿Cómo hago eso?  -Ya presenté una reclamación en la Oficina Regional del VA pero fue rechazada. ¿Qué hago después?  --No estoy de acuerdo con la resolución del VA y todavía no he enviado un Aviso de Disconformidad (NOD)  --Ya he presentado un Aviso de Disconformidad (NOD) y quiero que el procedimiento se haga a través de un Oficial de Revisión de Resoluciones. Estoy esperando una resolución.  --Ya he presentado un Aviso de Disconformidad (NOD) y he elegido el Procedimiento Tradicional de Revisión de Apelaciones. Estoy esperando una resolución.  --Ya he enviado un Aviso de Disconformidad y fue rechazado por la Junta de Apelaciones de Veteranos (BVA)  ---Quiero apelar la resolución (de rechazo) de la Junta de Apelaciones de Veteranos (BVA) ante el Tribunal de Apelaciones para las Reclamaciones de Veteranos de los Estados Unidos  ---Ya he apelado la resolución (de rechazo) de la Junta de Apelaciones de Veteranos (BVA) ante el Tribunal de Apelaciones para las Reclamaciones de Veteranos de los Estados Unidos y necesito un abogado gratuito que pueda ayudar  Mejoras en el estatus de la baja  -No me dieron una baja honrosa y me gustaría mejorar el estatus de mi baja  --Me dieron de baja por problemas relacionados al Trastorno de Estrés Postraumático (PTSD) o una Lesión Cerebral Traumática (TBI)  --No me dieron de baja por nada relacionado con el PTSD ni la TBI |
| Please choose the issue you need help with | Elija el asunto sobre el que necesita ayuda |
| Select the statement that best describes your legal problem | Seleccione la frase que mejor describa su situación legal |
| Back | Atrás |
| Submit | Enviar |
| Start again | Comenzar nuevamente |
| Home | Inicio |
| My answers | Mis respuestas |
| Legal category | Categoría legal |
| You said: | Usted dijo: |
| Print | Imprimir |
| Email | Correo electrónico |
| Print or email this to yourself | Imprima o envíe esto por correo electrónico a usted mismo |
| Email address | Dirección de correo electrónico |
| Help for your legal problem | Ayuda con su problema legal |
| **File a Claim for Benefits**  You can apply for VA benefits online. Many veterans and veteran family members do this first step on their own. Go here to get started.  **File a Claim for Benefits**  Need more help? Many veterans find that a Veterans Service Officer (VSO) can be very helpful in properly filing a claim. Continue here to find a free Veterans Service Officer near you. | **Presente una Reclamación de Beneficios**  Puede solicitar beneficios del VA por Internet. Muchos de los veteranos o familiares de veteranos dan este primer paso por su cuenta. Seleccione esto para empezar.  **Presente una Reclamación de Beneficios**  ¿Necesita más ayuda? A muchos veteranos les resulta de gran ayuda que un Oficial de Servicio a Veteranos (VSO) complete correctamente su reclamación. Continúe aquí para encontrar un Oficial de Servicio a Veteranos gratuito cerca de su domicilio. |
| **Filing a Notice of Disagreement**  If you disgaree with the VA Regional Office’s decision to deny your claim for benefits, you must file a **Notice of Disagreement** (NOD) within **one year** of the date of the decision (denial). Continue here to complete the Notice of Disagreement form.  **Find Help in Your Area**  Need more help? Many veterans find that a Veterans Service Officer (VSO) can be very helpful in properly filing a claim. Continue here to find a free Veterans Service Officer near you. | **Cómo enviar un Aviso de Disconformidad**  Si no está de acuerdo con la resolución de la Oficina Regional del VA de rechazar su solicitud de beneficios, debe enviar un **Aviso de Disconformidad** (NOD) dentro del período de **un año** a partir de la fecha en que fue tomada la resolución (de rechazo). Continúe aquí para completar el formulario de Aviso de Disconformidad.  **Encuentre ayuda en su área**  ¿Necesita más ayuda? A muchos veteranos les resulta de gran ayuda que un Oficial de Servicio a Veteranos (VSO) complete correctamente su reclamación. Continúe aquí para encontrar un Oficial de Servicio a Veteranos gratuito cerca de su domicilio. |
| **VA Benefits Appeal Process**  After you apply for VA benefits, the VA Regional Office will make a decision on your claim. If the VA Regional Office denies your claim for benefits, you can appeal. You appeal by filing a Notice of Disagreement (NOD) within one year of the decision (denial). After filing the NOD, you will then have two options to choose from: the **Decision Review Officer (DRO)** or the **Traditional Appellate Review**. The DRO review is different from the traditional appellate review to the Board of Veterans Appeals.   * **Decision Review Officer:** The DRO is authorized to reverse the VA’s initial denial, in whole, or in part. The DRO will review the case de novo, or with fresh eyes, and will not give any weight to the VA’s decision denying you. Even if the DRO does not reverse the VA’s denial, you can still appeal to the Board of Veterans Appeals (BVA). This can be faster than the traditional appellate review (Board of Veterans Appeals). * **Traditional Appellate Revuew**: This is the Board of Veterans Appeals (BVA). If you are denied at this level, your next step is to apepal to the U.S. Court of Appeals for Veterans Claims. | **Proceso de Apelación del Rechazo de Beneficios del VA**  Después de que usted solicite beneficios del VA, la Oficina Regional del VA tomará una resolución con respecto a su solicitud. Si la Oficina Regional del VA rechaza su reclamación de beneficios, usted puede apelar. Se apela presentando un Aviso de Disconformidad (NOD) dentro del período de un año de haber sido tomada la resolución (de rechazo). Una vez presentado el Aviso de Disconformidad (NOD), tendrá dos opciones para elegir: un **Oficial de Revisión de Resoluciones (DRO)** o la **Revisión Tradicional de Apelaciones**. La revisión de un oficial (DRO) es diferente de la revisión tradicional de apelaciones de la Junta de Apelaciones de Veteranos.   * **Oficial de Revisión de Resoluciones:** El oficial (DRO) está autorizado a revertir total o parcialmente la resolución inicial del VA. El oficial (DRO) revisará el caso desde el principio, con una mirada nueva, y no le dará importancia a la resolución inicial del VA. Incluso si el oficial (DRO) no revierte la resolución del VA, usted todavía podrá apelar a la Junta de Apelaciones de Veteranos (BVA). Esta opción puede ser más rápida que la revisión tradicional de apelaciones (Junta de Apelaciones de Veteranos).   **Revisión Tradicional de Apelaciones**: Esto le corresponde a la Junta de Apelaciones de Veteranos (BVA). Si se le niega la solicitud a este nivel, el siguiente paso es apelar ante el Tribunal de Apelaciones para las Reclamaciones de Veteranos de los Estados Unidos. |
| **If You Are Denied by the Board of Veterans Appeals…**  If you are denied by the Board of Veterans Appeals, you may wish to appeal your denial to the U.S. Court of Appeals for Veterans Claims. **You will have 120 days from the decision (denial) to appeal. If you miss the deadline, you will have to start over again**. Continue here to learn more about how to apepal to the Court. | **Si la Junta de Apelaciones de Veteranos rechaza su solicitud...**  Si la Junta de Apelaciones de Veteranos rechaza su solicitud, tal vez quiera apelar ante el Tribunal de Apelaciones para las Reclamaciones de Veteranos de los Estados Unidos. **Tendrá 120 días desde que se tomó la resolución (de rechazo) para apelar. Si no apela dentro de este período, tendrá que comenzar nuevamente**. Continúe aquí para informarse sobre cómo apelar ante el Tribunal. |
| **More Help**  Need more help? Many veterans find that a Veterans Service Officer (VSO) can be very helpful in properly filing a claim. Continue here to find a free Veterans Service Officer near you. | **Más ayuda**  ¿Necesita más ayuda? A muchos veteranos les resulta de gran ayuda que un Oficial de Servicio a Veteranos (VSO) complete correctamente su reclamación. Continúe aquí para encontrar un Oficial de Servicio a Veteranos gratuito cerca de su domicilio. |
| **Appealing Your Denial to the U.S. Court of Appeals for Veterans Claims**  Your next step is to file an appeal with the U.S. Court of Appeals for Veterans Claims (CAVC). This court is not run by the VA. It is an independent court that will review your claim fairly. The deadline for filing this appeal is **120 days from the mailing date of your final Board of Veterans Appeals (BVA) decision.** If you miss this deadline, you will have to start over again.  **Steps for Filing Your Appeal**   * Complete the Notice of Appeal Form and send it to the Court. See the Court’s website for additional information * Submit a one-time $50 filing fee with your Notice of Appeal. If you cannot afford the $50 fee, you can ask the Court to waive it by filing the Court’s Declaration of Financial Hardship form * If you cannot download these forms from the links above, you can request them from the Court at the address below * If you are close to your **120 day deadline**, you can write your own Notice of Appeal to th Court. Simply write on a piece of paper (hand written or typed): “I want to appeal my BVA decision dated \_\_\_\_\_\_.” Make sure you include your name, current mailing address, phone number, email address (if you have one), and your VA claim number. * **You do not need a lawyer to file the appeal** * Note: You can only appeal a final BVA decision that denied some or all of your requests for benefits.   Don’t forget the **120 day deadline for filing**. Mail, hand deliver or fax the completed form(s) to:  Clerk of Court  U.S. Court of Appeals for Veterans Claims  625 Indiana Avenue, N.W., Suite 900  Washington, D.C. 20004-2950  P (202) 501-5970  Fax (202) 501-5848\*  \*If you fax your appeal to the Court, contact the Court to confirm that the Notice of Appeal is received. The Court is not responsible for faxed, but unconfirmed, Notices of Appeal. Continue here for more information.  **Tips for Filing Your Appeal**   * Send your Notice of Appeal form directly to the Court. Do not send it to the VA. * It is very important to use the Court’s complete address, including “Suite 900.” VA also has an office at 625 Indiana Avenue, and if the Postal Service delivers your appeal to the VA instead of to the Court, you can lose your case before you even get a chance to tell the Court your side. * A Notice of Appeal will still be considered on time even if the Court does not receive it within the 120-day time limit if you mailed it to the Court’s correct address and it contains a legible U.S. Postal Service postmark dated within the 120-day time limt. Regular, first class mail is fine. You do not need to send it express mail, priority mail or certified mail (note that a Federal Express, UPS or other delivery service date stamp, or foreign postal service postmark, does not count, and if you send your Notice of Appeal in any of these ways, the date the Court actually receives your Notice of Appeal will be your filing date). * Finally, please note that there are two parties to every appeal to the Court. You will always be the “appellant” in the case, while the opponent in every appeal is the Secretary of Veterans Affairs. The Secretary will always be referred to as the “appellee.”   **More Help**  The Veterans Consortium Pro Bono Program provides qualified veterans and their families with free legal representation before the U.S. Court of Appeals for Veterans Claims (CAVC). The Veterans Consortium helps veterans worldwide and their servcies are **100% free**.  If you need help with filing your appeal to the U.S. Court of Appeals for Veterans Claims, please contact the Veterans Consortium at 855-446-9678 or helpline@vetsprobono.org. | **Cómo apelar un rechazo ante el Tribunal de Apelaciones para las Reclamaciones de Veteranos**  El siguiente paso es enviar una apelación al Tribunal de Apelaciones para las Reclamaciones de Veteranos de los Estados Unidos (CAVC). Este tribunal no depende del VA. Es un tribunal independiente que revisará su reclamación de manera justa. La apelación debe ser enviada hasta **120 días después de la fecha de envío postal de la resolución final de la Junta de Apelaciones de Veteranos (BVA).** Pasado ese tiempo, tendrá que comenzar nuevamente.  **Qué pasos seguir para presentar su apelación**   * Complete el formulario de Aviso de Apelación y envíelo al Tribunal. Visite el sitio web del Tribunal para obtener más información * Se paga por única vez una tasa judicial de $50 junto con su Aviso de Apelación. Si no puede pagar la tasa de $50, puede pedir al Tribunal que lo exima presentando un Formulario de declaración de bajos recursos económicos * Si no puede descargar esos formularios con los enlaces anteriores, puede pedirlos en el Tribunal en la dirección que indicamos más abajo. * Si está por cumplirse **el plazo límite de 120 días**, puede escribir su propio Aviso de Apelación al Tribunal. Sencillamente escriba (a mano o a máquina) en una hoja de papel: “I want to appeal my BVA decision dated \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_” (Deseo apelar la resolución de la BVA sobre mi reclamación con fecha \_\_\_\_\_\_\_\_). No olvide incluir su nombre, dirección postal actual, número telefónico y dirección de correo electrónico (si tiene una), como así también el número de su reclamación en el VA. * **Para presentar una apelación no necesita un abogado.** * Nota: Puede apelar solamente una resolución final de la BVA que le rechazó alguna reclamación (o todas sus reclamaciones) de beneficios.   No olvide el **plazo límite de 120 días**para presentar la apelación. Envíe el o los formularios debidamente llenados, por fax, por correo postal o entréguelos personalmente en:  Clerk of the Court  U.S. Court of Appeals for Veterans Claims  625 Indiana Avenue, N.W., Suite 900  Washington, D.C. 20004-2950  Tel. (202) 501-5970  Fax (202) 501-5848\*  \*Si envía el Aviso de Apelación por fax, llame luego al Tribunal para confirmar que lo hayan recibido. El Tribunal no se hace responsable de los Avisos de Apelación enviados por fax pero no confirmados luego. Continúe aquí para obtener más información.  **Consejos para completar su apelación**   * Envíe su Formulario de Aviso de Apelación directamente al Tribunal. No lo envíe al VA. * Es muy importante poner la dirección completa del Tribunal, incluyendo “Suite 900”. El VA también tiene una oficina en 625 Indiana Avenue, y si el servicio postal entrega su apelación al VA en vez de al Tribunal, puede perder el caso antes de tener la oportunidad de exponer su versión ante el Tribunal. * Aunque el Tribunal no haya recibido un Aviso de Apelación dentro del plazo límite de 120 días, se considerará recibido a tiempo si usted lo envía por correo postal a la dirección correcta del Tribunal y si el envío contiene un matasellos legible del servicio postal de EE. UU. fechado dentro del límite de tiempo de 120 días. Es suficiente con enviarlo por correo común de primera clase. No es necesario que lo envíe por correo expreso, prioritario ni certificado. (Tenga presente que no será válido un sello fechador de entrega de Federal Express, UPS o de otro tipo, ni un matasellos de correo extranjero; además, si envía su Aviso de Apelación por cualquiera de esos medios, la fecha en que el Tribunal realmente reciba su Aviso de Apelación será su fecha oficial de presentación.) * Por último, tenga en cuenta que hay dos partes en las apelaciones al Tribunal. Usted será siempre el “apelante” en el caso, mientras que el oponente en cada apelación será la Secretaría del Departamento de Asuntos de Veteranos. Se referirá siempre a la Secretaría como “el apelado”.   **Más ayuda**  El Programa de asistencia Veterans Consortium Pro Bono provee representación legal gratuita a veteranos calificados y a sus familias ante el Tribunal de Apelaciones para las Reclamaciones de Veteranos de los Estados Unidos (CAVC). Veterans Consortium ayuda a los veteranos en todo el mundo y sus servicios son **100% gratuitos**.  Si necesita ayuda para presentar una apelación ante el Tribunal de Apelaciones para las Reclamaciones de Veteranos de los Estados Unidos, llame a Veterans Consortium al 855-446-9678 o escriba a helpline@vetsprobono.org. |
| **You May Qualify for Free Legal Help**  The Veterans Consortium Pro Bono Program provides qualified veterans and their families with free legal representation before the U.S. Court of Appeals for Veterans Claims (CAVC). The Veterans Consortium helps veterans worldwide and their servcies are **100% free**.  Your answers indicate you may qualify for a **free lawyer** to represent you. If you qualify, this lawyer would represent you before the CAVC on the appeal of your denial for VA benefits. Continue with your application for a free Veterans Consortium Pro Bono Program lawyer here. | **Usted puede calificar para obtener asistencia legal gratis**  El Programa de asistencia Veterans Consortium Pro Bono provee representación legal gratuita a veteranos calificados y a sus familias ante el Tribunal de Apelaciones para las Reclamaciones de Veteranos de los Estados Unidos (CAVC). Veterans Consortium ayuda a los veteranos en todo el mundo y sus servicios son **100% gratuitos**.  Sus respuestas indican que puede calificar para que lo represente un **abogado gratuito**. En ese caso, dicho abogado lo representará ante el CAVC en la apelación por su rechazo de beneficios del VA. Continúe con su solicitud para conseguir un abogado gratuito del programa Veterans Consortium Pro Bono. |
| **Find Legal Help**  You served your country but your military career ended with a discharge that was less than fully Honorable. Less than Honorable discharges can prevent you from getting VA benefits and limit the jobs available to you. If you want to upgrade your discharge status, you may do so on your own or you may want to find legal help. Find legal help near you here.  **Learn More About Discharge Upgrades**  Whether you find a lawyer to help you or not, you may want to learn more about how the discharge upgrade process works. Here is some helpful information that we recommend and here is the form for upgrading. | **Encuentre ayuda legal**  Usted sirvió a su país pero su carrera militar terminó con una baja menos que honrosa. Las bajas menos que honrosas pueden impedir que obtenga beneficios del VA y limitar los empleos disponibles para usted. Si quiere mejorar el estatus de su baja, puede hacerlo por cuenta propia o quizás prefiera buscar ayuda legal. Encuentre ayuda legal cerca de su domicilio.  **Más información sobre cómo mejorar el estatus de la baja**  Ya sea que encuentre un abogado que lo ayude o no, es probable que quiera saber más sobre cómo funciona el proceso de mejora del estatus de la baja. Aquí le recomendamos información que puede serle de ayuda y aquí está el formulario para mejorar el estatus. |
|  |  |